

NGIEMBOON VERBAL EXTENSIONS: A NEW ANALYSIS

[DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT]



Roger Blench
Kay Williamson Educational Foundation
8, Guest Road
Cambridge CB1 2AL
United Kingdom
Voice/Ans 0044-(0)1223-560687
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804
E-mail rogerblench@yahoo.co.uk
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

Marieke Martin

This printout: July 24, 2010

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION.....	1
2. ANALYTIC ISSUES.....	1
3. CANDIDATES FOR VERBAL EXTENSIONS.....	2
4. SYNTHESIS	6
APPENDIX	7

TABLES

Table 1. Synthesis of evidence for possible verbal extensions in Ngiemboon	6
Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions.....	7

ABBREVIATIONS

1. Introduction

In contrast to Bantu, verbal extensions in Bantoid languages remain very poorly known. A volume edited by Mba and Idiata (2003) contains some contributions on Grassfields languages, but we are far from having a list of reconstructed extensions against which to compare synchronic data. It is clear, however, that Bantoid cannot be treated as an eroded relic of Bantu; widespread extensions seem to be quite different in segmental content. Moreover, in almost no language are extensions productive in the manner of Bantu. In any given language, they seem exist as fixed potentials for a specific subset of verbs. In addition, it is sometimes extremely problematic to assign them any regular semantic associations; while some extended verbs in a set may have a clear meaning, such as iterative or plurative, others seem so remote that a missing homophonous non-extended root may have to be posited.

The Ngiemboon language is part of the Bamileke group within Eastern Grassfields. Its phonology has been studied in some depth in Anderson (refs) and an active programme of literacy has been underway for many years. A large unpublished dictionary exists, which has been distributed in trial versions over the years (e.g. Anderson 1980). This earlier material was reanalysed for evidence of a verbal extension system in Mba and Djiafeua (2003). These authors established evidence for at least two verbal extensions *-te*, and vowel-lengthening (or copying), both of which they associated partially with plural or iterative meanings, but admitted that this interpretation does not hold for all examples. The material they used was a relatively early version of the Ngiemboon dictionary and many lexemes in the language not yet recorded. However, they do append a complete list of all the verbs they analysed, so it is possible to establish the basis of their argument.

Inconsistencies in the analysis of Mba and Djiafeua (2003) set the present authors on the track of a more complete view of Ngiemboon verbal extensions. The current lexical resources were sorted for possible extensions and a series of allomorphs established. The analysis was then rechecked with Etienne Lonfo, the main compiler of the dictionary, for possible missing root forms. We conclude that Ngiemboon demonstrates a range of largely fossil verbal extensions which have lain undetected. The parallels with related Grassfields languages and the larger issue of Bantoid is also briefly considered, as are the implications for the layout of dictionaries of such languages.

2. Analytic issues

The simplest demonstration of the existence of a verbal extension is where the root exists in extended and non-extended forms and the two shows a transparent semantic relationship. For example;

ńtu	être fort	ńgá'	grandir ; développer ; être gros
ńtute	être solide	ńgá'te	grandir ; évoluer ; développer

which suggests a *-te* extension.

and;

éshú	scier, castrer	éfu	être aveugle
éshúa	casser	éfuá	se tromper
éshúate	diviser	éfuáte	pécher
		éfute	tromper

These examples establish a likely *-a* extension and show that a *-te* extension can follow a primary extension. However, a common problem with verb extension morphology is the synchronic absence of the root verb. A large number of verbs in Ngiemboon end in either *-ga* or *-ge*. This makes it in principle likely that there is, or was, a *-gV* extension. However, consider the following set;

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

éǎǎg	être blanc
éǎǎge	blanchir
éǎǎgo	être blanc

If the verb root is really *éǎǎg*, then the extended forms may be evidence for –e and –o suffixes, for which there is other evidence. –e would mark valence change and the function of –o still to be determined. Another example suggests that a potential candidate is actually a verb root ending in –g, with an –a suffix changing its valency. In this case, however, the root is transitive and the extended forms intransitive.

éǎǎg	détacher, séparer
éǎǎga	se détacher, bifurquer
éǎǎgte	se diviser

Another consequence of this analysis is that simplified translations often do not help determine the true meaning of extended verbs; they need to be explored in sentence context. As with nominal class markers, verbal affixes are subject to erosion and renewal. Older, non-productive extensions may still survive as vestigial consonants and this may be the source of the final –g and other consonants in many Ngiemboon verbs.

3. Candidates for verbal extensions

This section explores the individual segmental sequences that are potential candidates for verbal extensions;

Was there an –le extension?

Another candidate for such a historically embedded suffix is –IV. A small number of –la and a much larger number of –le suffixes are recorded in Ngiemboon. Some of these are misleading; for example the apparent –la suffix on the verb ‘to try’ is actually a phonologised borrowing from English. Thus;

ńtala essayer < English ‘try’

However, unlike final –g, Ngiemboon does not permit verb stems to end in –l and thus the simple explanation of a valence-changing suffix does not apply. However, some sets of related verbs suggest strongly that there was a historical –le suffix which could be attached to root verbs and which may have had the effect of fronting the vowel. For example;

éǎǎ	disperser tourner balancer répandre
éǎǎle	tourner se transformer
éǎǎte	tourner ; tourner être en désordre éparpiller

The following set is more complex, since Ngiemboon does permit vowel roots with final –d and a CV suffix following in extended verbs. So the explanation of the –le suffix in the example below may well be assimilation of the –d to give the form *mbile*;

mbá’	tisser ; tresser
mbá’te	contourner, croiser les mains pour ne rien faire, chercher de prétexte
mbid	inverser ; tourner le sens
mbid(te)	replier dans la forme concave (œil)
mbile	se plier ; replier ; faire l'acrobatie

Fortunately, two other examples, illustrate the sense of the –le extension much more clearly;

mbu	monter ; grimper
mbule	déverser ; tomber ; se verser ; se déverser

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

ńbú interdire ; refuser

ńbúle être facile, ramollir ; adoucir, être conciliant

-le was almost certainly a reversive, or antonymic, giving a sense opposite to the basic or non-extended root. The small number of examples of *-la* and the absence of corresponding non-extended roots make it impossible to determine if *-la* is an allomorph of *-le*.

Was there a –bE extension?

Ngiemboon has about twenty verb stems ending in *-be* (and one case of *-bε*) which suggests a priori an extension. However, proof is difficult to come by. Ngiemboon does permit verb stems to end in *-b*, although this is not all that common. There is a single *-b/-be* pair, which would explain an apparent *-be* extension as simply *-e*.

ńzáb mettre ; poser ; placer

ńzébe superposer percher ; être sur ; poser sur

The following example is a possible case of an unproductive *-be*;

ńgùè faire l'idiot

ńgùbè déraisonner ; faire le mongolien ; aliéner

assuming an original verb stem *ńgù*.

Was there an –me extension?

Sixteen cases of verbs ending in *-me* have been recorded. Ngiemboon permits verb stems to end in *-m* but the examples show that this should be interpreted as a case of a valency-changing final *-e*.

ésèm serrer

éseme être serré

ńdèm sentir mauvais

ńdeme flairer ; renifler

ńkèm détruire

ńkeme s'écrouler

There is no evidence for an *-me* verb extension

Was there an –NV extension?

Ngiemboon does permit verb stems to end in *-ŋ*. However, there seem to be a variety of examples to suggest that there was a formerly productive extension in *-ŋV*. The following example points to a root *éfi* which presumably meant 'to be folded' if the *-e* is a valence-changing extension.

éfiè replier

éfiŋe croiser ; se croiser

Similarly, the following example shows a transparent *-ŋa* extension.

ésa dispenser, tourner, balancer, répandre

ésaŋa éparpiller, rompre les fiançailles

Interestingly, the following pair may well also be connected with the previous root. 'To dry, to spread out, to disperse, to scatter' are frequently connected in Niger-Congo languages.

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

ésaŋ faire sécher, détourner
ésaŋte sécher, étaler

This does suggest a process of final vowel erosion, leading to final –ŋ in verbs roots, and affix renewal on the basic root, as well as a transitivity suffix on the eroded root.

éshwónj dire ; informer
éshwónje causer ; entretenir bavarder parler réciproquement

Final -ɔ

There are only three cases of final -ɔ recorded, and only one example that does seem to have a semantic relationship with a simple verb root;

ńgú inviter à ; demander à travailler
ńgúɔ rendre visite ; visiter ; promener

The –tE extension

The most commonly attested extension in Ngiemboon is *-te* with more than 150 cases. The most common meaning is plurative, incorporating plural subjects and objects, iterative and splitting objects or actions into small pieces. Some examples only are given here, since the subject of the meanings of *-te* is discussed at length in Mba and Djiafeua (2003).

Iterative

ńguɔ être malade
ńguɔte être souvent malade

Reciprocal -tE

-tE can occasionally have a reciprocal sense;

ńbúb gâter ; maudire
ńbúbte gâter réciproquement ; détruire

ńdíe regarder, surveiller
ńdíete se regarder converger les yeux

Vowel lengthening

A well attested process in Ngiemboon is vowel doubling. This can either be root internal or across a final glottal stop.

Reversive

ńgwa opérer
ńgwaa crever

ńbú' convulser
ńbú'ɔ soulever ; redresser

The following assumes there was an original verb root *ńjɔ́-* which no longer exists;

ńjɔ́'te chercher à porter ; pousser
ńjɔ́'ɔ ambitionner ; ne pas accepté ses limites

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

An unusual meaning is to stop doing s.t.;

ńzá' couper
ńzá'a cesser se couper

A well-attested meaning is reflexive or reciprocal;

ńnyé' ouvrir décoller
ńnyé'ε s'ouvrir, se décoller

As with other extensions, valency change is attested;

éswè dévêtir ; enlever l'habit
éswèè muer

ńda attacher sur ; coller trans.
ńdaa coller intrans.

ńdu' refuser trans.
ńdu'ũ être en conflit ; être incompatible intrans.

ńηwó' courber ; tordre
ńηwó'ɔ virer

Other related meanings

The following appear to be related, but the semantic nature of the relationship is uncertain;

ńzwe' percer un tambour
ńzwe'ε s'écrouler ; affaisser dégonfler ; trouer

ńcu' tamiser
ńcu'ũ secouer troubler

Was there an extension marked by tone reversal?

Ngiemboon has a significant number of verbs where the high and low tone stems are semantically related. The exact sense is hard to establish although reflexive and valency changing operations are attested. The following are some examples;

éséηe égayer
éséηè se réjouir

éshúá casser éshúate diviser
éshúà fendre ; déchirer éshúàte déchiqúeter

mbéηé¹ croiser
mbéηè répliquer

ńkélé contourner ; tourner ; entourer
ńkèlè rouler

ńdábté avoir l'habilité
ńdàbtè avoir l'habitude

¹ Ḷ lɔɔn ne ńkwéé nká', Ḷ péηe nduη Si tu attaches la clôture, tu croises les bambous.

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

ńkúbté changer de temps en temps ; varier

ńkùbtè manipuler en désordre

The following sense is a reversive;

ńtáté empêcher

ńtátè se débrouiller ; déployer ; accélérer

The following pair suggests the prior existence of a root verb *éfi* no longer attested;

éfié replier

éfiñè entrelacer

4. Synthesis

Table 1 presents a synthesis of evidence for possible verbal extensions in Ngiemboon;

Table 1. Synthesis of evidence for possible verbal extensions in Ngiemboon

Candidate	Summary	Semantics
-le	Present but rare	Reversive, reflexive
-bE	Evidence inconclusive; some cases clearly final -e	
-e	Conclusive	valency-changing
-me	No evidence for an -me verb extension. All examples a valency-changing final -e	
-ŋV	Limited evidence for a valency-changing final -ŋV	valency-changing
-o	Evidence inconclusive	
-tE	Conclusive	Iterative, reciprocal, plurative, cessative, valency-changing
Vowel doubling	Conclusive	Reversive, reflexive, cessative, valency-changing
Tone reversal	Conclusive	valency-changing, semantics unclear

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

APPENDIX

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

-a	
éfua	se tromper ouvrir grandement
éshua	fendre ; déchirer
éshúa	casser situer éclore croître
éshuashua	faire ouvertement
éshwóŋe mépúa	dialoguer
m̄bua	haïr
m̄búa	être fou
ńcúa	frapper ; taper
ńcua	passer dépasser
ńdɔŋ ngua	emporter
ńdúa	pleurer
ńdúa	être clair ; être propre ; être pur
ńdu' u mefua	désavouer
ńgua	visiter
ńgua	partir ; aller
ńjua	reculer porter à la hâte
ńkua	racler glousser
ńkua	tracer jurer ; réclamer
ńkúa	se fatiguer
ńtua	tracer habituer endurcir ; être brûlé par le soleil (igname)
ńtúa	briller piquer (piment)
éfaga	se détacher virer bifurquer
m̄baga	se fendiller
m̄byága p̄fɔb	dépoussiérer
ńkaga	blâmer critiquer
ńtaga	rater
ńtága	s'écouler ; éparpiller détruire un fœtus
ńtswaga	être fade

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńtswaga tswaga	être fade ; être moins sucré
-IV [?]	
ńkwala	se prostituer
ńtala	essayer
ńtela	se débrouiller
le-	
éfele	réussir ; être libre d'une ignorance
éfúle	rapatrier
ésele	tourner se transformer
ésíle	pincer économiser
éswíle	être laid
m̄bele	blaguer jouer
m̄béle	coller ; ajuster
m̄bile	se plier ; replier ; faire l'acrobatie
m̄bíle	garder ; réserver
m̄búle	déverser ; tomber ; se verser ; se déverser
m̄búle	être facile ramollir ; adoucir être conciliant
m̄p̄féle	faire paître
m̄vele	s'empreser
m̄véle	effacer ; falsifier
ńdele	joindre ; unir coller ; doubler
ńdile	être collant
ńdule	être apparent (bosse)
ńd̄wíle	s'approcher un peu (menaces)
ńgéle	déjouer ; détourner
ńgwele	faire escale
ńgwele gwele	faire un crochet ; passer par
ńkele	rouler manger beaucoup de sauce
ńkéle	contourner ; tourner ; entourer

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńkile	être suspendu
ńkíle	empêcher
ńkwíle	enlever ; retirer
ńnwíle	brimer ; mépriser
ńņe	bouger
ńņwele	fourmiller
ńtele	survager ; flotter
ńtswíle	échapper être petit déséquilibrer
ńzile	blinder
-NV	
éfeņe	déséquilibrer
éfeņe	croiser ; se croiser.
éfuņe	entrelacer
éfuņe	croiser ; se croiser
ésaņa	éparpiller échouer aux fiançailles rompre les fiançailles
éseņe	être immense s'étirer ; se réjouir
éséņe	égayer
éshwóņe	causer ; entretenir bavarder parler réciproquement
ésiņe	étendre ; s'allonger être tendre
ńbeņe	répliquer
ńbéņe	croiser
ńbiņe	remettre ; ramener retourner rembourser réanimer
ńboņe	être en bon terme ; être en bonne relation
ńbuņe	faire mûrir ; laisser mûrir croiser
ńbúņe	croiser égaliser répliquer ; répondre
ńmeņe	disparaître
ńmíņe	saluer
ńmoņe	ignorer
ńcuņe	suspendre ; pendre ; se pendre
ńcúņe	tenir par la main

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńdáņa	être silencieux ; conformer
ńdeņe	disparaître ; avoir un œdème
ńdeņe	transporter
ńdiņe	mettre un signe de reconnaissance remarquer noter
ńdóņe	être paresseux
ńdŵiņe	faire le plein
ńgúņe	déformer
ńkaņa	décanter tisser le fond du panier
ńkuņe	nettoyer légèrement ramasser ; rassembler ; entasser les ordures
ńkwóņe	s'aimer
ńnéņe	rester durer s'installer ; asseoir
ńnóņe	allaiter
ńnuņe	coucher ; poser
ńnyiņe	haïr ; délaisser ; détester
ńnyiņe	ricaner exposer signer l'indien
ńņwíņe	fouetter
ńņwuņe	briller ; rayonner étinceler
ńtáņa	comploter ; aligner
ńteņe	peiner se débrouiller
ńtéņe	pencher
ńtsóon meziņe	avoir pitié ; consoler ; pardonner
ńtseenne	faire l'imbécile
ńtseņe	emmerder ; ennuyer
ńtsíņe	attiser obliger pousser
ńtúņe	se creuser
ńzeņe	guérir être léger
ńziņe	fermer
ńzóņe	se secouer
-bE	
ésibe	oindre avec soin
éswíbe	serrer

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

mbébe	gronder verbalement ; intimider
mbúbe	refuser
mvebe	contusionner
ndebe	être fade
ndébe	bégayer baragouiner ; balbutier
ndíbe	desserrer être faible ; être fatigué (élastique)
ndyεbe	charmer
ngebe	être stupide ; être sot ; aliéner ennuyer
ngube	aboutir ; arriver finalement dénouer
ngube	déraisonner ; faire le mongolien ; aliéner
njúbe	être très sec (nourriture)
nkíbe	toucher ; tenir
nkube	être ladre ; être chiche
nkúbe	changer ; échanger
ñneŋe tsébe	punir
ñnyibe	dénigrer ; mépriser
ñnyíbe	agir lentement
ñnyíbe nyibe	agir sans tarder
ntebe	coincer ; embrouiller ; être embarrassé
ntsébe	faire un rite avant de déguster les prémices
nzébe	superposer percher ; être sur ; poser sur
-E	
éfóge	blanchir
éfege	être léger se séparer être faible
éfége	faire sortir de la bouche
éfúe	replier
éfu'e	être farineux
éshuge	gonfler tuméfier
éshúge	enfoncer introduire
ésie	éclairer moins ; émettre une lueur
ésie	ouvrir ; extirper déchirer
ésie	remercier

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ésiε	contrôler ; inspecter ; vérifier laisser en jachère
ésige	ressentir
éswie	lancer très loin
éswige	dévancer
éswíge	chauffer (piment dans la bouche)
mbége	assourdir ; abasourdir déranger ; troubler ; ennuyer ; embêter
mbíε	arroser ; asperger bénir
mbíge	se renseigner se concerter interroger ; questionner ; s'entendre
mbue	s'embrouiller bêtifier ; abêtir ; étourdir
mbue	remuer ; tourner fouiller tourmenter
mmege	achever un travail terminer
mvege	effrayer ; sursauter
ncúe	dilapider livrer à la hâte dissiper
ncúe	être lourd ; peser
ndege	oublier
ndége	périr perdre
ndie	se servir le taro
ndíe	regarder surveiller
ndíe	être claire ; être propre
ndúe	remplir
ndú'e	se creuser
ndu'e	désaccorder ; être en désaccord
ngege	menacer ; mépriser
ngue	faire l'idiot
ñjú'e	s'entendre
ñjá'e	prendre appui être accouder ; adosser
nkúe	apprivoiser recevoir ; héberger
nkúe	repousser persécuter délaissé
nkwie	s'asseoir gaillardement
nkwie	se croiser les pieds
nkwíge	attiser le feu
nkwoe	s'arracher (feuilles, fruits)

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńnege	être boueux être pas beau à voir mépriser être pâteux
ńnú'e	se coincer ; être dans l'embouteillage
ńnu'e	trembler être totalement au courant
ńņege	s'efforcer
ńtege	glisser lisser ; rendre lisse
ńtége	étouffer (blessure) lisser
ńtíe	retirer essuyer
ńtiŋ ngie	espérer
ńtsóge	quereller ; bagarrer
ńtsege	limer accompagner laisser aller ; céder le passage
ńtsíge	éternuer étouffer
ńtue	déverser ; étendre
ńtŵie	tituber ; se tordre
ńzie	voler (oiseau) ; aller devant
ńzíge	être bourrer de quelque chose rejeter de l'eau mis dans l'anus
ńzŵige	respirer
-me	
éseme	être serré
ńbíme	soutenir rimer
ńbumé	contourner ; faire la ronde
ńcúme	confier achever
ńdeme	flairer ; renifler
ńdúme	avoir des grandes douleurs en période d'accouchement être en travail
ńdúme	distraindre de son travail se débrouiller
ńgume	être un peu mûr ; être vert
ńkeme	s'écrouler
ńkime	se planter (chique) enclouer ; fixer
ńneme	curer l'oreille renifler
ńnyime	mépriser

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńnyíme nyime	sans retarder
ńtème	réunir
ńtseme	tergiverser
ńzème	contourner rouler tourner être rond
-te	
éfaŋte	se diviser
éfaŋte	mixer ; varier mélanger
éfaŋte	augmenter de volume
éfa'te	froisser brutaliser mettre en désordre
éfa'te	attaquer
éfa'nte	avoir pieds enflés et ventre ballonné
éfa'nte	différencier séparer
éfa'nte	pleuvasse ; pleuvoter
éfa'nte	être étourdi
éfa'nte	toucher légèrement ; frôler
éfa'nte	pécher dégammer ; déraper
éfa'nte	écarter
éfa'nte	tromper
éfa'nte	être exagérément gros
éfa'nte	être touffu
éfa'nte	essayer
éfa'nte	déverser
éfa'nte nŷóg	recréer
éfa'nte	sécher étaler
éfa'nte	tourner ; tourner être en désordre éparpiller
éfa'nte	partager sans réserve
éfa'nte	jaillir
éfa'nte	piqueter s'entretuer être rugueux
éfa'nte	écarter ; élargir
éfa'nte	s'efforcer
éfa'nte	déchiqeter
éfa'nte	diviser

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

éshuŋte	lisser
éshúte	faufiler
éshúte	scier découper ; trancher
éshú'te	avoir froid être crispé être touffu
éshu'te	percer des petits trous
éshú'te	froisser dans la main
éshwoŋte	tirailler
éshwóŋte	bavarder ; moucharder ; murmurer
éshyóhte	grossir démesurément
éshyógte	enfoncer itérativement
éshyóte	se vanter ; faire la galanterie se brûler
ésiete	ouvrir grandement les yeux mettre en pièce (avec les mains)
ésiŋte	dresser ; étendre ; élargir redresser ; corriger
ési'te	apparaître
éssóte	taquiner s'amuser
éswagte	rincer laver légèrement faire une sauce avec moins de condiment
éswéhte	enfourcher détourner
éswete	caresser ; chatouiller effeuiller
éswéte	retrouver la santé ; recouvrer la santé être froid
éswete	être pressé ; dépêcher
éswéte	faire la combine
éswε'te	reculer ; déplacer
éswiŋte	écorcher ; égratigner itérativement
éswiŋte	supplier
éswíte	sonder ; jauger exciter irriter
éswíte	sucer
éswí'te	acculer insister
ésyagte	fouetter ; frapper
ésyeeente	se disperser (une foule)
ésyé'te	fouetter taper avec un très faible bâton sortir à petites gouttes
mbabte	tromper aplanir ; être plat

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

mbáhte	flamber
mbagte	diviser ; fendiller ; craqueler ; émietter
mbaŋte	contourner ; éviter en passant loin flâner
mbáŋte	croiser
mbate	porter à califourchon sur le dos
mbáte	chercher en suivant les traces ; enquêter épier
mba'te	mettre en tas pour compter analyser
mbá'te	contourner croiser les mains pour ne rien faire faire la ruse chercher de prétexte
mbóonte	suivre ; approcher ; être le suivant protéger ; préserver ; conserver
mbeeente	esquiver les uns les autres
mbé'te	exclure ; éliminer les uns après les autres
mbid(te)	replier dans la forme concave (œil)
mbimte	motiver ; pousser à agir accélérer ; animer ; exciter
mbiŋte	rendre tiède (eau) retourner ce qu'on rôtit répéter
mbite	répéter
mbíte	ramasser ; prendre ici et là raconter ; conter plaider
mbí'te	tirer retirer sans emballer s'activer
mbóŋte	adapter ; économiser
mbá'(te)	mobiliser
mbubte	bégayer
mbúbte	gâter réciproquement ; détruire
mbuete	remuer régulièrement ; retourner ; tourmenter
mbumte	rencontrer
mbuŋte	ironiser ; tourmenter
mbúte	réunir ; rassembler ; joindre communier
mbú'te	tapoter
mbá'te	exciter ; déranger ; activer revendiquer
mbwób(te)	se renverser ; s'affaisser
mbwó'te	retrousser ; plier casser (bois)
mbwó(te)	renfermer contourner ; juger mal
mbwóonte	faire des boules
mbwóte	faire avec les moyens de bord ; composer

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

mbyagte	dégonfler ; perdre sa grosseur
mbyéte	se perdre en nombre être rare ; disparaître ; perdre de vue disparaître à l'horizon
mbyéte	collecter prendre sans rien laisser
mbyé'te	tromper épingler plier une feuille et retenir avec qqch.
mbyéte	affaiblir assouplir
mman̄te	grignoter
m̄m̄og(te)	écarquiller
m̄mite	dévorer ; avaler vite
m̄m̄ite	faufiler
m̄mi'te	agiter secouer les hanches
m̄mómte	fermer totaliser
m̄mú'te	gonfler
m̄mú'te	hésiter insister
m̄mwoonte	tâter tenter
m̄myōgte	regretter ; inquiéter ; se soucier ; irriter
m̄mye'te	clignoter
m̄myéte	grossir
m̄pfōgte	atténuer ; réduire ; amoindrir
m̄pfete	verser
m̄pfōn̄te	diminuer ; amoindrir
m̄vab(te)	mettre de l'air
m̄vōbte	clignoter vanner
m̄vōonte	basculer (rosée)
m̄vete	dégammer faire une erreur en décomptant
m̄véte	gronder (tonnerre) éclater
m̄vfēte	être fréquenté être dans l'ambiance
m̄vfōte	devenir mature
m̄vómte	parler dans le sommeil
m̄von̄(te)	mélanger ; troubler l'eau
ncuate	tapoter épousseter
ncuate	défiler ; passer beaucoup de fois
ncubte	collecter ; composer ; additionner
ncúmte	égoutter

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ncun̄te	gâter
ncun̄te	pendre ça et là
ncute	regarder
ncu'te	rincer ; secouer
ncú'te	réunir ; entasser
ncu'te	secouer influencer agiter
ncwon̄te	réparer ; réfectionner
ncyōbte	gronder
ncyōgte	devenir mûr vieillir
ncyōgte	blâmer
ncyō'te	marqueter flatter ; leurrer
ncyōonte	devenir gras
ncyōonte	découper
ncyote	salir
ncyôte	traîner
ndabte	avoir l'habitude
ndábte	laver à moitié avoir l'habileté
ndagte	ramasser
ndān̄te	se taire être costaud être en forme
ndate	lier
ndáte	retarder ; tarder écrire
nda'te	indiquer
ndōonte	traîner ; agir avec lenteur
ndōonte	tromper ; mentir
ndo'te	raconter
ndemte	chuchoter ; murmurer
ndémte	vaporiser ; évaporer
nden̄te	viser mesurer imiter
ndíbte	desserrer
ndíete	se regarder converger les yeux
ndíete	être propre
ndimte	réchauffer
ndin̄te	remarquer un peu ; faire des remarques
ndí'te	éviter

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńdõŋte	maigrir ; disparaître progressivement
ńdoonte	salir
ńduate	pleurer en groupe
ńdúmte	mordiller
ńdumte	être un peu sucré
ńdúte	aggraver
ńdú'te	être rugueux ; percer le secret ; fouiner ; enquêter
ńdu'te	négociier soutenir s'entendre
ńdŵete	être légèrement amer
ńdŵéte	tacheter maigrir
ńdŵéte	lancer aux troussees conseiller mal
ńdŵíte	maigrir
ńdyébite	dompter ; attirer ; charmer
ńdyeente	transiter ; transmettre se cacher à plusieurs endroits
ńdyéte	décanter s'endormir
ńdyete	avoir de l'affection
ńdyéte	recueillir ; végéter
ńdye'te	justifier gronder
ńgab(te)	partager
ńgámte	adorer
ńgáŋte	être fier ; égayer
ńgáte	détourner ; désaxer
ńga'te	crier
ńgá'te	grandir ; évoluer ; développer
ńgõg(te)	écarter les pieds
ńgõ'te	apprécier ; admirer
ńgémte	choyer
ńgiŋte	se promener ; se balader ; errer être dérangé (corps)
ńgúate	se rencontrer
ńguõte	être souvent malade
ńgúmte	gracier
ńgúŋte	tordre ; être tordue à plusieurs niveaux tituber éviter
ńgúte	être gros sans forme
ńgu'te	louer ; adorer

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńgú'te	grandir ; avoir grandi être volumineux
ńgú'te	avoir de bosses arrêter avec force
ńgwágte	négliger ; simplifier
ńgwate	déchiqeter ; atténuer mélanger
ńgwá'te	jeter ça et là solder
ńgwõgte	frotter
ńgwõ'te	dégonfler
ńgwete	tomber beaucoup de fois tituber s'amuser avec
ńgŵete	sourire ; être souriante
ńgwó(te)	aller à talon choisir un seul
ńgwoonte	convenir arrêter ça et là
ńgwóte	errer ; tâtonner
ńgwũŋte	épater
ńgwúte	porter sur l'épaule
ńgyáte	se voir
ńgyéente	tituber
ńgyéte	informer dans les coulisses soupçonner
ńgyéte	perdre l'équilibre
ńgyote	s'amuser
ńjua(te)	flamber rôtir à moitié
ńjúmte	sécher ; se détacher
ńjũŋte	contourner ; côtoyer mouvoir sur un chemin plat
ńjúŋte	lécher
ńjute	voler de temps en temps
ńjwõŋte	poursuivre ; rejoindre ; rattraper
ńjwõŋte	construire péniblement
ńjyõgte	épousseter caresser oindre
ńjyõ'te	fermer partout consigner partout mettre par endroit (fagots de bois)
ńjyõonte	flâner
ńjyóte	perdre du temps agir avec ruse en trompant la vigilance
ńkábte	fermer ; couvrir
ńkágte	gratter

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńkate	porter ; porter beaucoup de fois
ńkáte	rouler ; enrrouler
ńka'te	se fendiller s'amuser ; se réjouir en dansant
ńkóonte	empaumer
ńkó'te	découper
ńkemte	répandre une poudre
ńkémte	rétrécir
ńkibte	taquiner ; provoquer
ńkímte	se rappeler
ńkín(te)	isoler ; se moquer
ńkín̄te	couper des feuilles
ńkite	rouler à terre
ńki'te	fendiller ; avoir des failles
ńkuate	racler ; gratter
ńkuate	tracer plusieurs traits; griffonner
ńkubte	manipuler en désordre
ńkúbte	changer de temps en temps ; varier
ńkúbte	décortiquer quelques gousses (arachide) cogner
ńkumte	manger avec parcimonie (sauce) atteindre en attaquant
ńkámte	tenir dans les bras être rétréci
ńkũ̄te	découper lever la voix (deuil, appeler)
ńkute	susciter ; exciter
ńkúte	pénétrer sentir la douleur
ńkute	bricoler
ńkú'te	tenir conserver
ńkũ'te	étonner ; surprendre
ńkwan̄te	penser ; imaginer inventer
ńkwa'te	tenter tester
ńkwa'te	frapper à la porte ; cogner à la porte
ńkwóon(te)	filer ; surfiler rendre solide (panier)
ńkwóonte	se heurter ; dégringoler
ńkwógte	se dégrader ; perdre de la force ; se faire mal dans les articulations manipuler ; manœuvrer
ńkwógte	tailler ; élaguer réduire escroquer

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńkwó'te	contusionner élever un enfant
ńkweente	esquiver
ńkwéte	mourir en groupe être frais (eau)
ńkwé'te	élever soulever
ńkwete	se heurter ; pousser bousculer (chenille)
ńkwéte	empaqueter ; emballer
ńkwéte	aider
ńkwéte	rejoindre
ńkwĩ̄te	encourager
ńkwíte	enflammer une affaire ; raviver un conflit essayer le tam-tam frapper (poitrine, tam-tam)
ńkwĩ'te	s'agenouiller
ńkwȭte	désirer ; avoir envie
ńkwȭte	nettoyer ; racler désherber
ńkwóonte	se gratter avoir des égratignures nettoyer la croûte
ńkwote	s'effriter ; s'arracher
ńkyagte	traduire déchirer ; détruire
ńkyā̄n̄(te)	résonner se débrouiller égayer
ńkyā̄n̄te	se débrouiller
ńkyē(te)	décrocher accrocher
ńkyeente	enlever la liane éplucher
ńkyéte	sautiller gambader
ńkyé'te	dérouler détacher éclaircir
ńná̄te	regarder ; observer
ńnáte	se vanter ; crâner
ńná'te	être lent guetter se déplacer discrètement
ńnóon(te)	poursuivre
ńnóonte	s'enfler
ńnógte	déconseiller envoûter
ńnó'te	presser ; appuyer par endroit
ńnēte	piétiner
ńné̄te	s'installer ; s'asseoir
ńníagte	malaxer désunir une pâte déshonorer
ńniebte	bouillonner ; rendre pâteux

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńnu(te)	déféquér ça et là
ńnuŋte	déposer par endroit
ńnu'te	remuer (billon qui a des plants) conjuguer un verbe
ńnu'te	secouer hocher
ńnwē'te	émietter
ńnyág(te)	manger sans appétit effleurer
ńnyágte	manger avec dégoût
ńnyañte	chatouiller ; caresser
ńnyañte	grignoter ; mordiller
ńnyéente	traîner aller à pas de tortue
ńnyete	fabriquer confectionner préparer
ńnyē'te	crachiner ; pleuviner
ńnyé'te	feuilleter décoller
ńnyĩŋte	froncer ; rider équilibrer ; jouer l'équilibriste (avec une charge)
ńŋáŋte	se regrouper pour s'efforcer de faire qqch.
ńŋá'te	se vanter ouvrir légèrement ou à moitié
ńŋú'te	contracter ; se recroqueviller être triste
ńŋú'te	chercher à porter ; pousser
ńŋwáŋte	briller égayer piquer (piment)
ńŋwa'te	éblouir ; sintiller
ńŋwóbte	s'entre croiser (branches)
ńŋwó'te	toiser sinuer
ńŋwé'te	tortiller ; retordre
ńtáb(te)	troubler (eau, liquide)
ńtabte	essayer de parler ; se débrouiller
ńtágte	déranger ; détruire provoquer
ńtaŋte	s'amincir se dessécher
ńtáŋte	arranger ; ordonner organiser ranger
ńtate	se débrouiller ; déployer ; accélérer
ńtáte	empêcher
ńta'te	creuser
ńtá'te	gésir ; s'asseoir gaillardement
ńtǎonte	écarter

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńtǎonte	concourir ; compétir ; faire un concours
ńtǎgte	faufiler cribler ; percer par endroits
ńtemte	réunir ; associer ; mettre dans un même endroit
ńtémte	lapider
ńteŋ(te)	utiliser des appellations qui flattent
ńteŋte	louer ; honorer dans un chant
ńtéŋte	tituber ; zigzaguer ; être tordu déformer ; sinuer
ńtíete	écarquiller retirer
ńtí'te	empêcher ; barrer encercler prévenir
ńtoŋte	curer ; enlever la saleté dans l'oreille
ńtóon(te)	soutenir ; supporter
ńtsabte	tremper itérativement
ńtsáŋte	souffrir trop (maladie)
ńtsáte	renforcer
ńtsa'te	colorier ; intervertir les couleurs
ńtsa'te nǎyǎg	admirer ; guetter
ńtsǎbte	tacheter
ńtsǎgte	picoter démanter s'accroupir
ńtsǎ'te	démonter déplumer enlever par endroits
ńtsemte	se concerter ; s'entretenir en intimité ; causer avec quelqu'un
ńtsete	appliquer par endroit (pâte)
ńtsete	surcharger
ńtséte	boucher les trous ; combler
ńtsĩŋte	évoluer
ńtsíte	vider (liquide)
ńtsi'te	hésiter ; tergiverser ; paniquer
ńtsóonte	ridiculiser
ńtsóte	s'avancer progresser bousculer obliger
ńtswágte	bénir
ńtswéte	germer ; commencer à pousser ; commencer à apparaître
ńtswéte	diminuer ; retrancher
ńtswĩŋte	cogner attaquer taper à la porte gentiment

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńtswíte	amuser
ńtswíte	assécher ; commencer à cesser (pluie)
ńtswí'te	soupeser enlever les herbes sur l'arachide
ńtsyág(te)	éclabousser gicler mettre la terre un peu partout
ńtsyagte	déchiqueter
ńtsyágte	déverser (en pâte, liquide)
ńtsyéente	broyer
ńtsyete	découper ; hacher
ńtsyéte	cogner itérativement
ńtsye'te	saluer
ńtúate	gratter ; piquer (piment)
ńtubte	être en désaccord ; être dans un désordre moral
ńtún̄te	ficeler joindre les bambous pour en faire un battant
ńtúte	essayer déployer se cogner
ńtute	être solide se donner
ńtú'te	être court ; écourter
ńtwéte	être parsemé de taches
ńtwéte	incarner ; brancher ; initier une révolte
ńtwidte	dépulper déshydrater s'écrocher se blesser à plusieurs endroits
ńtwíte	rôtir
ńtwíte	tordre (une corde) ; serpenter
ńtyógte	mettre par endroit
ńtyó'te	entourer ; encercler ; encadrer
ńtyébate	pétrir ; mélanger
ńtyéte	se tenir ; se placer
ńtyéte	trier ; sélectionner
ńtye'te	indiquer ; guider
ńtyé'te	se débrouiller
ńzá'a kwète	garder rancune ; se décider à mal agir sur ...
ńzábte	superposer
ńzábte zábte	aller sans s'arrêter à une première destination supposée
ńzá'te	découper embusquer ; fouiller pour attraper ou pour

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńzóbte	retenir
ńzóbte	prendre précautions ; prendre beaucoup de soins ; ne pas déranger dorloter
ńzó'te	oindre enduire dribler
ńzémte	enrouler ; rouler la corde chuchoter
ńzete	secouer
ńzéte	demander ; questionner
ńzibte	écrocher avoir honte faire le parasite être confus être embarrassé
ńziete	voltiger ; flotter
ńzín̄te	danser après le deuil ; danser à plusieurs
ńzí'te	frotter
ńzoonte	se moquer ; insulter ; gueuler
ńzséte	se connaître
ńzsote	terminer ; s'achever
ńzwa'te	broyer
ńzwéte	se reposer
ńzwéte	murmurer ; chuchoter
ńzwé'te	perforer plusieurs fois ; être perforé par plusieurs trous
ńzwé'te	tiédir ; attiédir ; échauder
ńzwíte	se reposer
ńzwí'te	attendre écouter
ńzyéen(te)	évoluer ; aller de l'avant
ńzyete	commencer ; débiter ; fonder
ńzyé'te	passer par ; traverser les uns les autres
-o	
ńguo	être malade
ńgúo	rendre visite ; visiter ; promener
ńtuó	brûler

Vowel doubling

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńdaa	coller
ńkaa	porter
ńgwaa	crever
ńgwá'a	être semblable ; être comme sembler ; paraître
ńzá'a	cesser se couper
éfee	louper ; manquer
éfyée	désintéresser ; faire l'occupé
ésé'e	provoquer ; créer
éswé'e	faire descendre manger baisser
éswéen	bénir
ésyeen	disparaître ; se dissiper entrer dans des problèmes
ńbe'e	canaliser ; localiser réserver ; écarter
ńbéen	payer
meen	malgré (cela) ; en dépit de adv.quant passable ; assez bien
ńme'e	être profond
ńcwée	lutter ; se battre
ńde'e	cacher se fixer un rendez-vous
ńdé'e	caler ; suspendre ; rester en haut
ńdeen	subitement ; immédiatement ; du coup ; tout de suite
ńdeen	traîner
ńdyeen	se cacher
ńdyéen	rincer
ńgee	aller
ńgé'e	augmenter la valeur ; surpasser ; aggraver
ńgwéen	solder
ńjéen	sécher
ńjwéen	se vider ; se décanter
ńkée	faire souffrir
ńke'é	falloir ; vouloir ; avoir envie de
ńkwé'e	élever ; soulever ; hausser reconforter
ńkwéen	recouvrir racler les brins de balai
ńkwile ηwè'e	éditer

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńkyeen	enlever la peau ; écorcher ; dépiauter ; éplucher
ńkyéen	tordre le linge ; essorer manger sans appétit
ńnwé'e	brimer ; tuer à petit feu
ńnwéen	humide ; froid ; absorber l'humidité ; refroidir
ńnyeen	pleurnicher
ńņé'e	écarter hausser
ńņéen	entasser
ńņwe'e	écrire
ńņwé'e	plier ; tordre
ńté'e	pointer ; tendre
ńtsee	traîner
ńtsé'e	ne pas vouloir rester ; chercher à vite partir ; s'empresseur
ńtseen	entraîner (marche) ; faciliter ; diriger
ńtswé'e	joindre ; relier être sérieux dépendre pointer
ńtsyeen	initier ; entraîner
ńtsyéen	mâcher
ńtween	chauffer ; être chaud
ńtyéen	se dessiner
ńzá' nkwèen	jurer ; parier
ńzé'e	vomir traverser
ńzyeen	réveiller ; se réveiller
ńzyéen	développer ; évoluer
éswée	muer
éswée	opprimer étouffer
ńdyee	coller
ńkwé'e	trôner ; être assis gaillardement
ńnyé'e	s'ouvrir se décoller
ńzwé'e	s'écrouler ; affaisser dégonfler ; trouer
ési'i	commencer
éswí'i	descendre ; baisser rabattre
ńgwí'i	tenter de vomir ; renvoyer une nourriture avalée

Ngiemboon verbal extensions Draft for comment

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńgwiin	avoir ; posséder
ńki'i	fendiller ; avoir des failles
ńkwi'i	ajouter ; additionner agrandir ; augmenter
ńnwi'i	effriter ; s'effriter
ńny'i	boiter tenter
ńtsi'i	essuyer
ńzi'i	suer
ńzi'i	apprendre
éǎǎ	asperger ; pulvériser
éǎwoon	garder
ésǎǎ	fleurir
ésǎǎ	ne pas avoir sa part lors d'un partage ; perdre ; échouer
éshyoon	être friand (de)
ésóon	piaffer
ńmbǎǎ	cache éviter économiser protéger épargner
ńmbwoon	couvrir ; recouvrir
ńmbwóon	construire
ńbyé kǎǎ	nager ; plonger
ńmǎǎ	exclamer ; s'exclamer
ńmǎǎ	embrasser tout à la fois ; saisir en masse
ńmwoon	chercher ; fouiller tâter tâter tenter examiner consulter
ńdǎǎ	oindre
ńdǎǎ	cuire faire cuire préparer
ńdyoon	cache
ńdyóon	blesser
ńgǎǎ	dire ; parler ; communiquer
ńgwoon	arrêter ; appréhender saisir ; attraper
ńgyǎǎ	abonder ; être beaucoup
ńgyǎǎ soon	gaspiller ; mal entretenir ; mal tenir
ńkǎǎ	racler ; arracher manger avec appétit
ńkoon	avoir des failles creuser dévorer à belle dents
ńkwóon	sculpter peler

Table 2. List of Ngiemboon verbs with potential extensions

ńnǎǎ	gonfler
ńńǎǎ	entasser
ńtǎǎ	deviner espacer ; écarter
ńtǎǎ	saisir ; appréhender ; attraper par le pied ou la main
ńtsǎǎ	désirer
ńtsoon	être peu actif
ńtswǎǎ lǎǎ	décourager
ńzá' nkǎǎ	garder dent
ńzoon	maudire
éǎ'u	essayer ; imiter
éshu'u	frotter
ńmbu'u	soulever ; redresser
ńnvu'u	réserver ; garder
ńcu'u	secouer troubler
ńdu'u	être en conflit ; être incompatible
ńku'u	étonner ; surprendre
ńkú'u	se promener
ńńǎ'u	ambitionner ; ne pas accepté ses limites
ńtu'u	être turbulent